



# Young musicians' relationship with source material: new oralities and transmission:

Galician approach

Xiana Teixeira Rei





# Galician Musical songbook

1942-Casto Sampedro

*Ronquillo.*  
313.  
*Ronco.*

*Allegro.* *Morrázo, Pontevedra.*

1ª 2ª





# Galician songbook

1973-Martinez Torner y Bal y Gay

28

$\text{♩} = 60$  (1ª estrofa)



Ho- mes e mu- lle- res, ra- pa- ces e to- do, vi- dea vel- o' do- te que

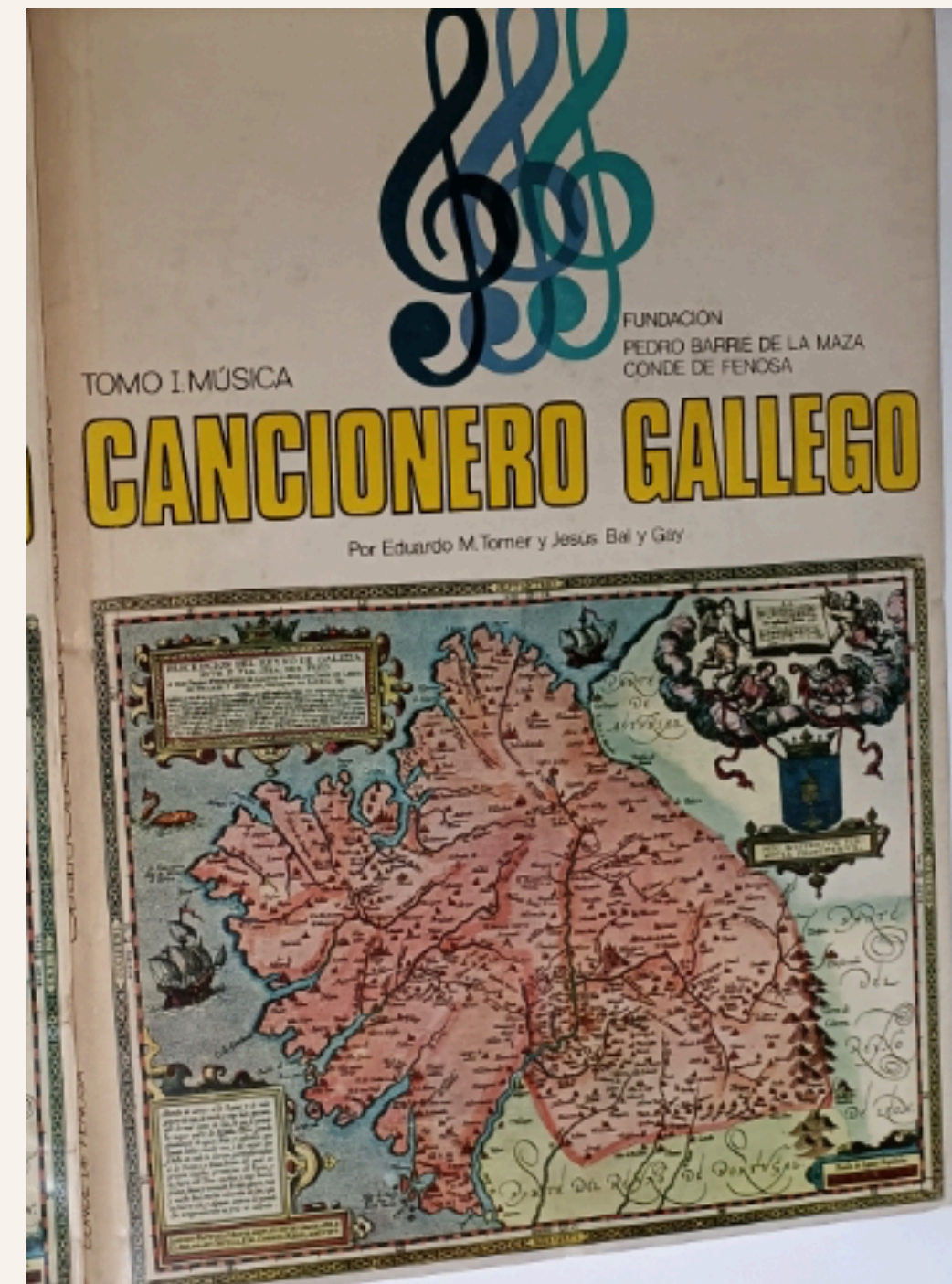
(2ª estrofa)



me deu meu so-gro. — Deu - mē tres o - ve- llas do mon- te do Con- de; un-



- ha xa non ve, ou- tra xa non co- me, ou- tra sa- beo de- mo por donde e- la dor- me. —





# Galician Popular Songbook (1983)

Dorothe Schubarth & Antón Santamarina

**Cancioneiro Popular Galego**  
RECOLLIDO E ORDENADO POR DOROTHÉ SCHUBARTH E ANTÓN SANTAMARINA  
ESP | GAL | ENG  
Fundación Barrié

inicio

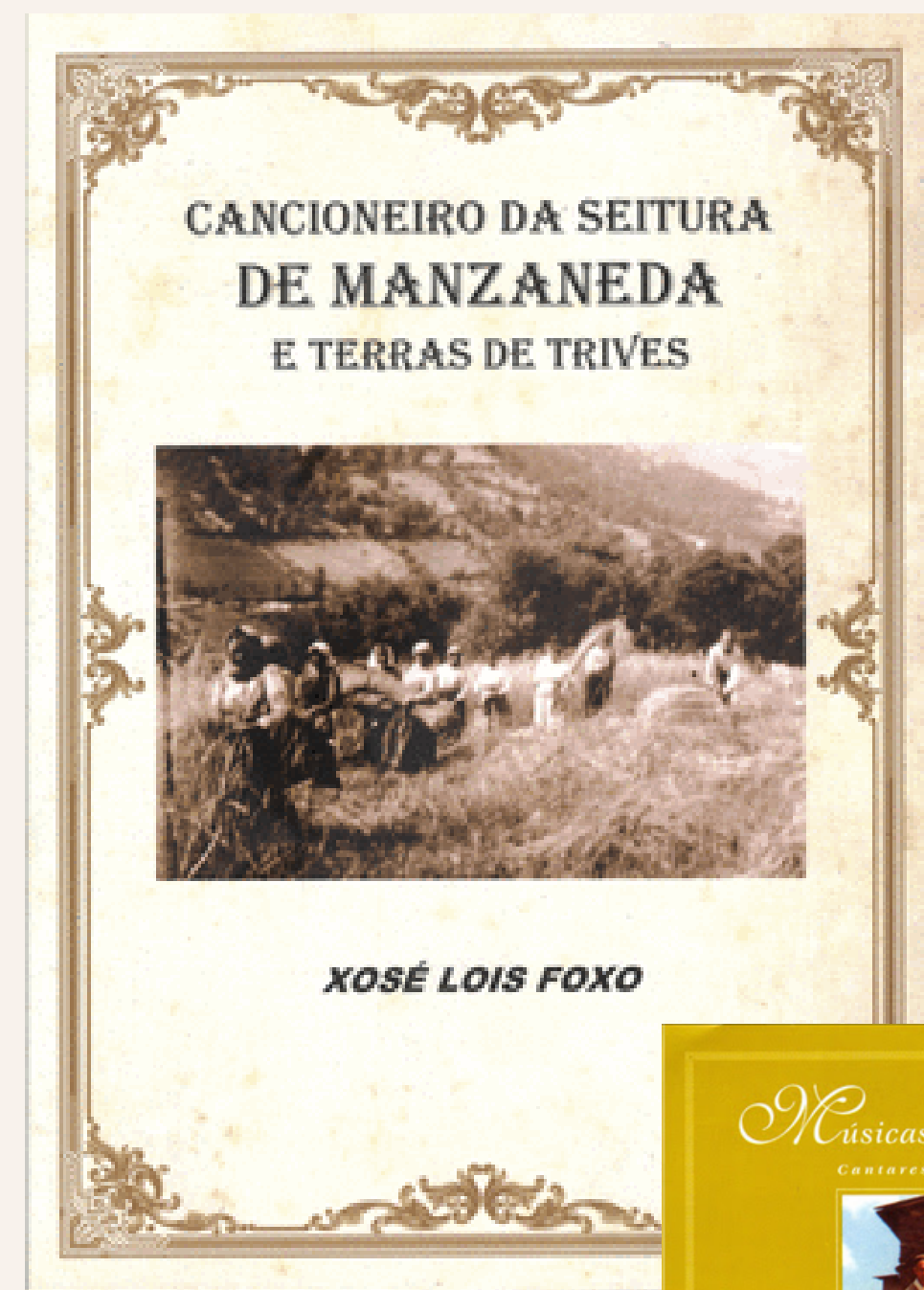
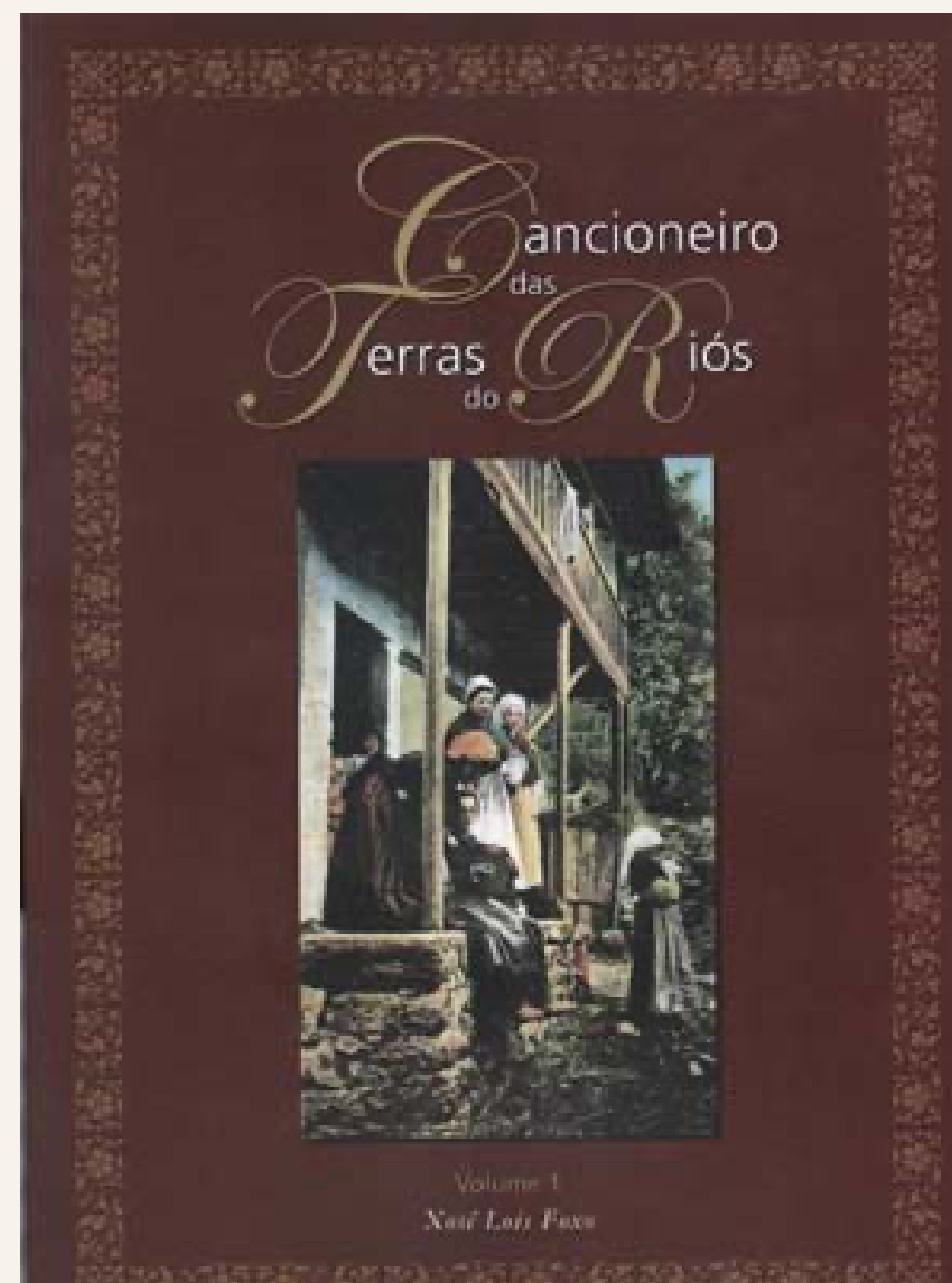
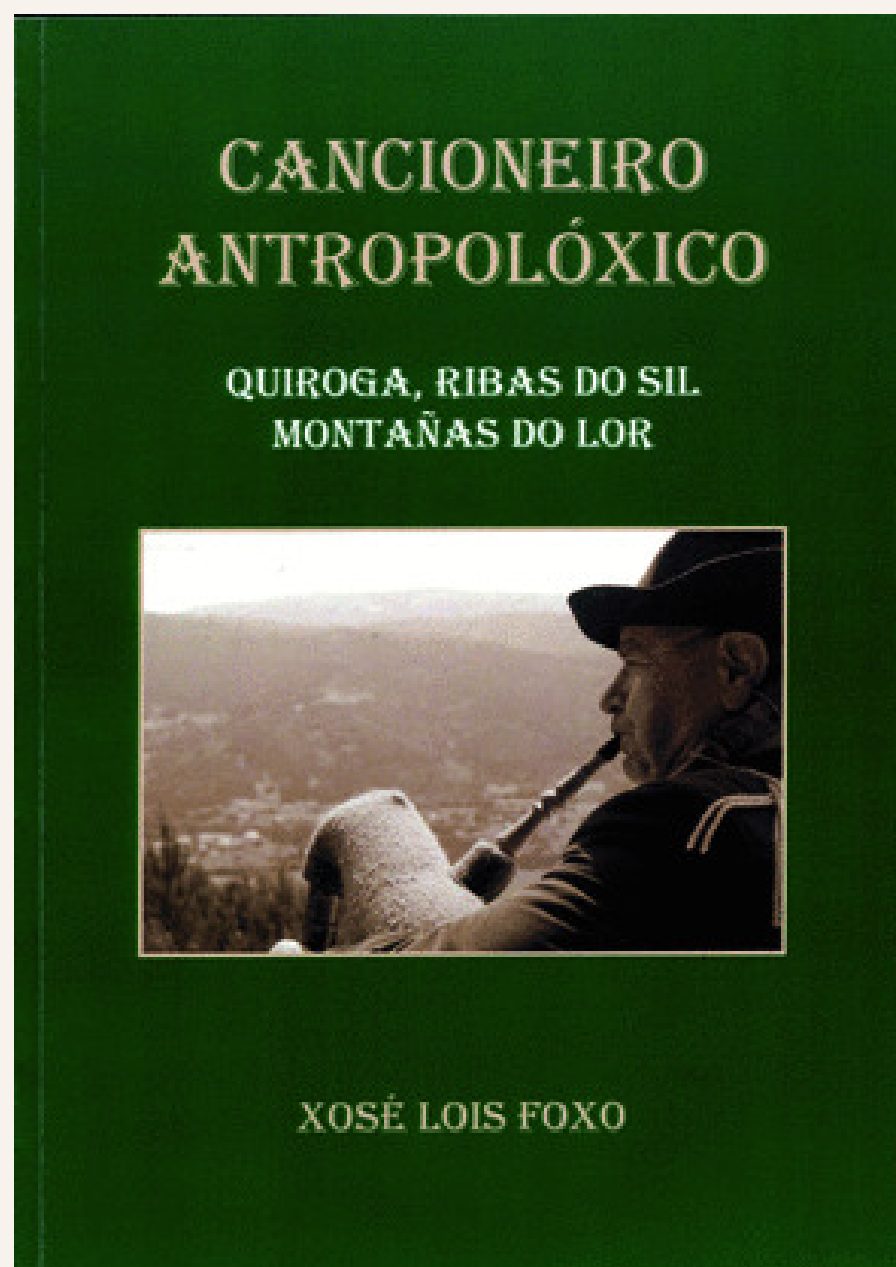
The screenshot displays the website interface for the 'Cancioneiro Popular Galego'. At the top, the title 'Cancioneiro Popular Galego' is prominently displayed, followed by the compilers' names 'RECOLLIDO E ORDENADO POR DOROTHÉ SCHUBARTH E ANTÓN SANTAMARINA'. Language options 'ESP | GAL | ENG' and the 'Fundación Barrié' logo are also visible. A home icon labeled 'inicio' is present. Below, seven volume covers are arranged in two rows. Each cover features a historical illustration and a navigation bar with icons for 'melodías', 'partituras', 'anexos', and 'letras'. The volumes are:   
- VOLUMEN I: OFICIOS E LABORES (Illustration: a blacksmith working)   
- VOLUMEN II: FESTAS ANUAIS (Illustration: a person playing a bagpipe)   
- VOLUMEN III: ROMANCES TRADICIONAIS (Illustration: a person playing a lute)   
- VOLUMEN IV: ROMANCES NOVOS, CANTOS NARRATIVOS, SUCESOS, COPLAS LOCAIS (Illustration: a person playing a drum)   
- VOLUMEN V: CANTOS DIALOGADOS (Illustration: a person playing a drum)   
- VOLUMEN VI: COPLAS DIVERSAS, CANTOS ENUMERATIVOS E ESTRÓFICOS (Illustration: a group of people in traditional dress)   
- VOLUMEN VII: TABOAS SINÓPTICAS, ÍNDICES (Illustration: a man playing a trumpet)

<https://cancioneiro.fundacionbarrie.org>





# Xosé Lois Foxo's archive





# Lomax Digital Archive (1952-53)

The screenshot displays the Lomax Digital Archive interface. At the top left is a map of Galicia, Spain, with a red pin marking the location of Hío. Below the map is a search results page for 'Medley of coplas'. The page includes a navigation bar with 'L/DA Home Explore Exhibits Podcast About', a search bar, and a breadcrumb trail: 'Field Work » Spain 1952-1953 » Hío 11/52 » Medley of coplas'. A video player shows the recording of the medley. To the right, there are sections for 'More from the session' and 'More like this'. At the bottom right, there is a 'Share' section with social media icons.

**5 Results**

Filter results (75 Results)

Contributor(s):

- Avendaño, Aurea González (1)
- Lomax, Alan (5)
- Unidentified group (1)

TITLE	DATE
Medley of coplas	11/23/1952
Buenas entradas de Reyes	11/23/1952
Asubíasme de lonxe	11/23/1952
A raíz do toxo verde	11/23/1952
O cantar do arrieiro (fragment)	11/23/1952

**Field Work » Spain 1952-1953 » Hío 11/52 » Medley of coplas**

Title: Medley of coplas  
 Date recorded: November 23, 1952 to November 24, 1952  
 Contributor(s): Performer: Unidentified; Performer: Avendaño, Aurea González; Recordist: Lomax, Alan  
 Subject(s):  
 Genre: coplas, jota  
 Culture: Galician, Spanish  
 Instruments: voice  
 Language: Spanish  
 Location: Hío, Pontevedra, Galicia, Spain  
 Physical form: Reel to Reel  
 Tape number: T738  
 Track Number: 1  
 Archive ID: T738R01  
 Note: Verses strung together to jota melodies.  
 Belongs to: Hío 11/52  
 Rights: The rights to the audio, photographic, and video materials contained within the Lomax Digital Archive are administered by various publishers, record labels, collectors, estates, and other rights holders. Any uses, commercial or not, must be cleared by the specific rights holders. For questions regarding the use of any material on the LDA, please contact [Permissions](#).  
 Do you have something to add, or do you see an error in this record? We'd love to [hear from you](#).

**More from the session**

- Buenas entradas de Reyes
- Asubíasme de lonxe
- A raíz do toxo verde
- O cantar do arrieiro (fragment)

**More like this**

- Eres una, eres dos
- Amores he tenido
- El pájaro pinto (El pájaro bobo)
- Como la tortelita - Coplas del Pandero
- Coplas de desafío (Chamásesme ao desafío)
- Coplas de Navidad

**Share**

Facebook, Twitter, Email, Print, +





# APOI

(Arquivo do Patrimonio Oral da Identidade)  
(Archive of the Oral Heritage of Identity)

ARQUIVO DIGITAL MPG

Inicio Información Buscar Explorar Contactar

Inicio sesión

## Busca Avanzada

Prema aquí para consultar a guía de uso da páxina de busca.

ID de Rexistro	<input type="text"/>	<input type="button" value="?"/>
Tipo de rexistro	<input type="checkbox"/> Etnográfico xeral <input type="checkbox"/> Musical	<input type="button" value="?"/>
Feito rexistrado	<input type="checkbox"/> Evento <input type="checkbox"/> Relato <input type="checkbox"/> Entrevista <input type="checkbox"/> Outros	<input type="button" value="?"/>
Formato	<input type="checkbox"/> Audio <input type="checkbox"/> Imaxe <input type="checkbox"/> Vídeo <input type="checkbox"/> Presentación <input type="checkbox"/> Texto <input type="checkbox"/> Arquivo comprimido <input type="checkbox"/> Outros	<input type="button" value="?"/>
Áreas de coñecemento	LITERATURA E DITOS POPULARES ....Refráns, frases sentenciosas e ditos ....Adiviñas, trabalinguas ....Alcumes ....Teatro ....Narrativa .....Lendas .....Contos	<input type="button" value="?"/>





# Folkoteca Galega

**A Pequerrecha**

Maestoso

6

12

18

To Coda

D.S. al Coda

Mapa do sitio Accesibilidade Contacto Últimas Pistas Últimas Partituras Máis Votado Buscar Notas

Folkoteca Galega

Procurar no sitio

Entrar

Galego

Inicio Pezas Exercicios Multimedia Xente Ebooks Mapas FAQ

Vostede está aquí: Inicio

Folkoteca Galega 2.0

Proxecto colaborador

PuntoGal apoia á Folkoteca no proxecto de dixitalización da música tradicional galega

O presidente de PuntoGal, Manuel González, e o responsable da Folkoteca Galega, Julio Jesús León Pérez, asinaron un convenio de colaboración polo que o dominio apoiará a este proxecto de dixitalización da música tradicional galega.

[Ver nova completa](#)

Colabora con música:

[Subir unha pista \(Youtube, Vimeo, Soundcloud, etc.\)](#)

[Subir unha partitura \(MusicXML\)](#)

[Subir outra cousa \(arquivo, imaxe, Finale, Encore, etc.\)](#)

Mandade material que teñades a:

- Regístrate e publícase directamente no apartado [Colaborar](#).
- Comunícase os erros que atopedes.

PuntoGal

gal

Colaborador principal

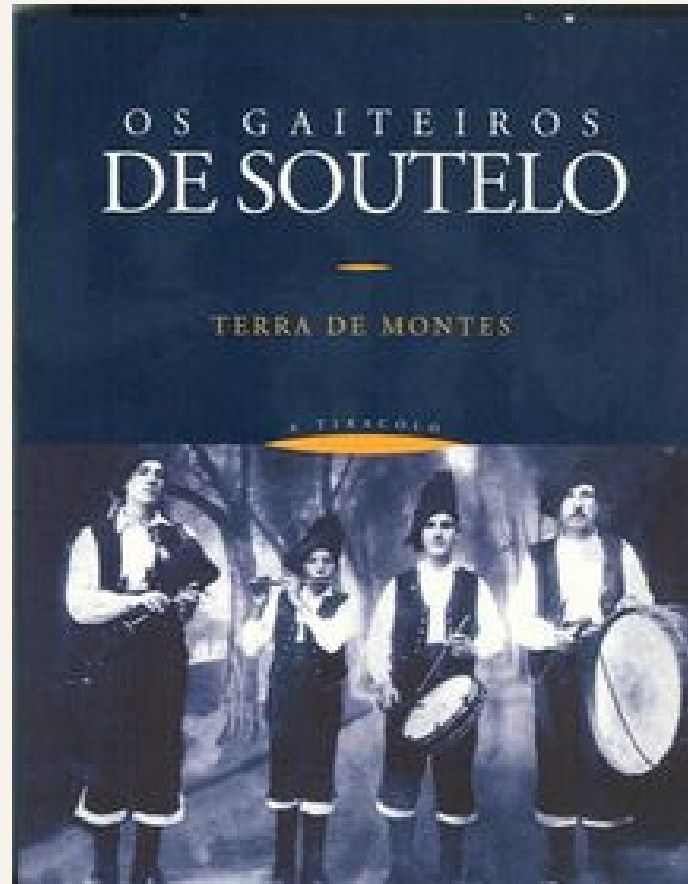
<https://folkotecagalega.gal>







# A Tiracolo compilation



As Cartas Sonoras (A Tiracolo)

Álbum  
**As Cartas Sonoras (A Tiracolo)**  
Os Dezas De Moneixas • 2003  
• 20 canciones, 50 min 40 s

Lista

#	Título	Reproducciones	🕒
1	Presentación Os Dezas De Moneixas	✓	0:22
2	Muiñeira Nº 1 Os Dezas De Moneixas	✓	1:48
3	Muiñeira Nº 2 Os Dezas De Moneixas	✓	2:12
4	Muiñeira Nº 3 Os Dezas De Moneixas	✓	1:42
5	Muiñeira Nº 4 Os Dezas De Moneixas	✓	1:46
6	Muiñeira de Lalín Os Dezas De Moneixas	✓	1:35
7	Muiñeira de Monforte Os Dezas De Moneixas	✓	2:17
8	Jota Nº 1 Os Dezas De Moneixas	✓	2:09

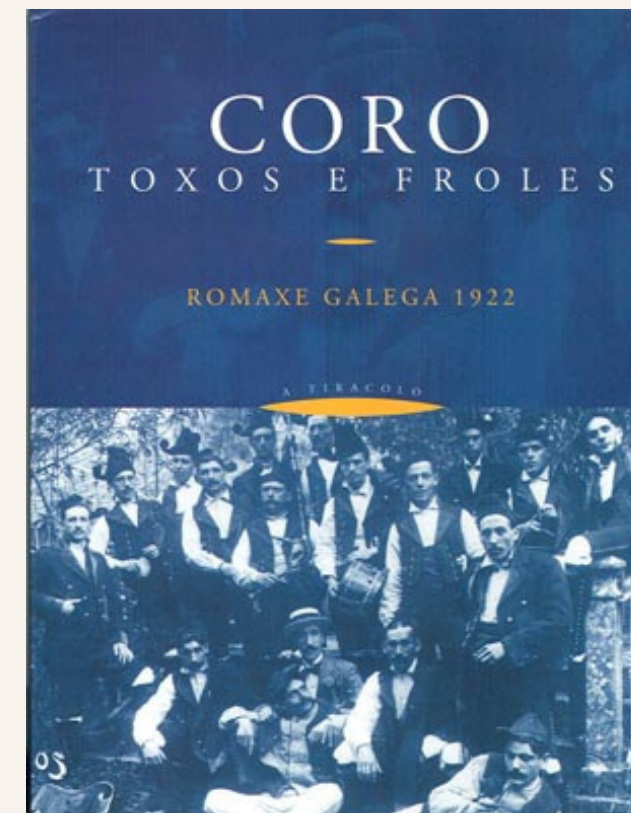
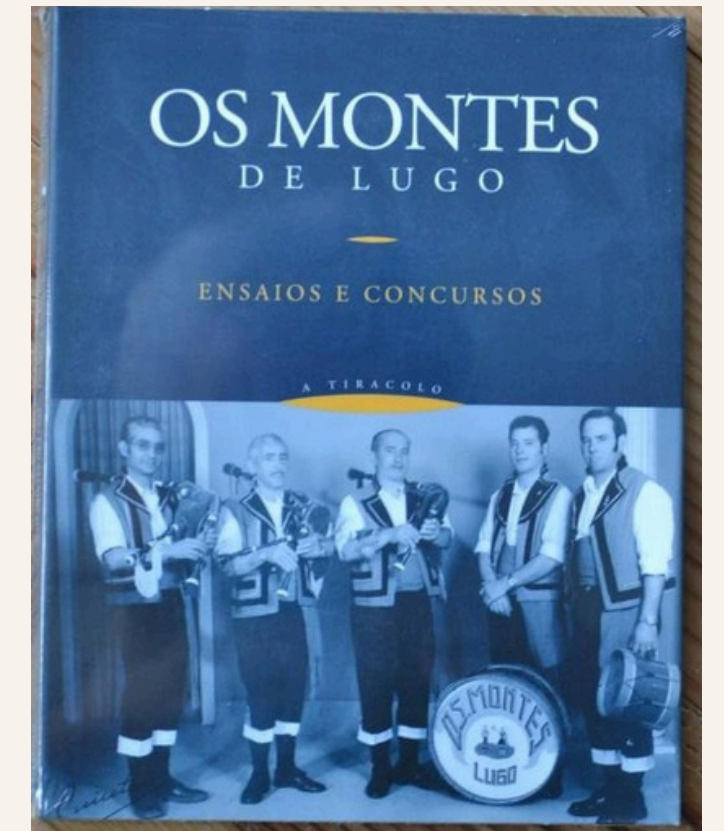
**Muiñeira Nº 1**  
Os Dezas De Moneixas

Créditos [Mostrar todos](#)

Os Dezas De Moneixas  
Artista Principal [Seguir](#)

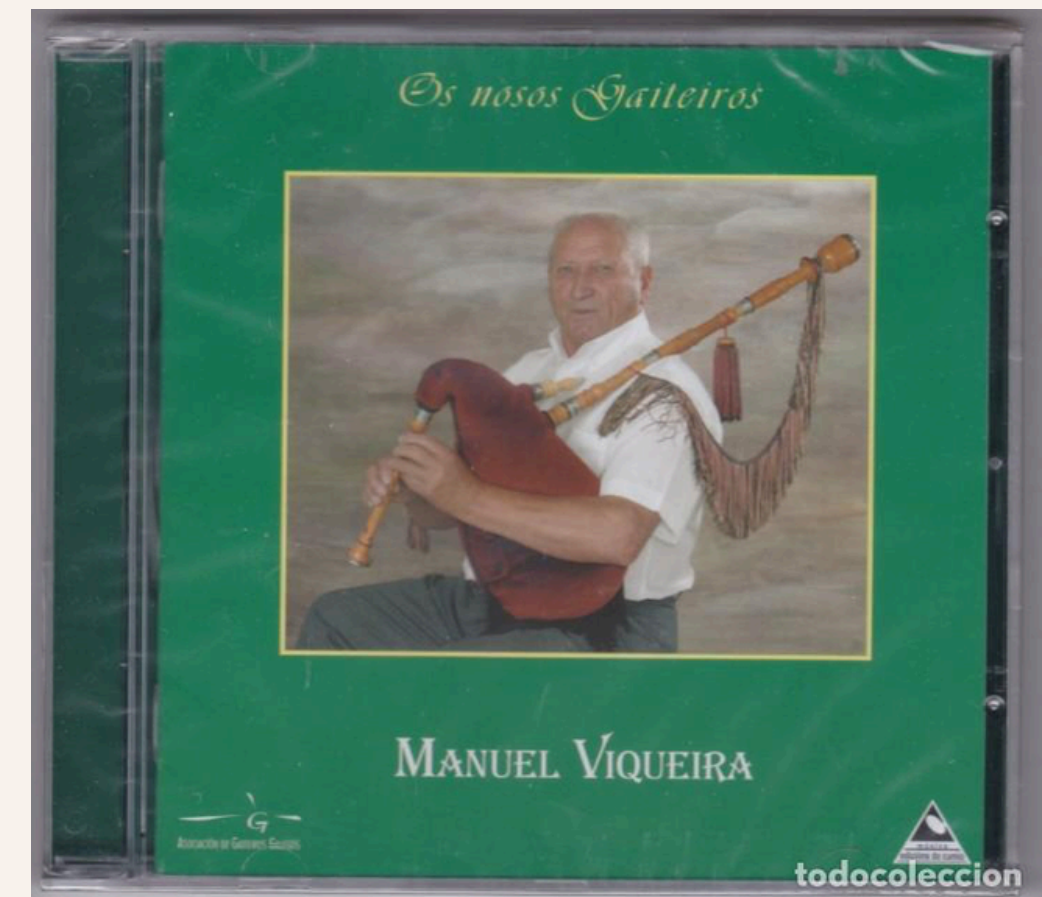
A continuación en la cola [Abrir cola](#)

0:43 1:48





# Os nosos gaiteiros





# Book+CD collections

## a Central folque

**A chave mestra**  
da tradición musical e oral galega

Novidades 2017

Títulos publicados

Grandes mestres da tradición musical e oral galega · Gravacións inéditas orixinais  
Fotografía histórica · Trascrición e análise do repertorio  
Biografía e Hª social da música patrimonial

Chave Mestra é unha colección de personaxes históricos do patrimonio musical e oral galego

Central folque





# Book+CD collections

ed. Canela

